



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 23. 8. 2016
COM(2016) 532 final

2016/0257 (COD)

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

**ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop) a
ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 337/75**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom návrhu je zrevidovať nariadenie o zriadení Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop) z roku 1975. Na revíziu sú dva dôvody.

Revíziou nariadenia o zriadení agentúry Cedefop sa zosúladiť určité ustanovenia existujúceho nariadenia upravujúceho Cedefop so spoločným prístupom k decentralizovaným agentúram.

Revízia zároveň ponúka príležitosť aktualizovať ciele a úlohy nadácie Cedefop. Od svojho založenia v roku 1975 agentúra prispôbila svoju činnosť celkovému spoločenskému, inštitucionálnemu a hospodárskemu vývoju a novým trendom v európskych politikách v oblasti odborného vzdelávania a prípravy. Patrí sem aj technologický vývoj, keďže v odborných povolaniach sa čoraz viac využívajú digitálne technológie. S cieľom reagovať na vývoj meniacej sa politickej situácie súčasnú činnosť agentúry Cedefop presahujú oblasť odborného vzdelávania a prípravy a agentúra sa v rámci svojho pôsobenia venuje aj práci v oblasti kvalifikácií, predovšetkým európskeho kvalifikačného rámca, v oblasti analýzy a prognóz a validovania neformálneho vzdelávania a informálneho učenia, pričom by sa mali uznať všetky tieto oblasti. Nové ciele a úlohy sa upravujú tak, aby lepšie odrážali tieto zmeny.

Revízia nie je iniciatívou v rámci Programu regulačnej vhodnosti a efektívnosti (REFIT).

Ďalšie dve takzvané tripartitné agentúry Európskej únie, Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA) a Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound), budú v rovnakom čase ako Cedefop takisto predmetom revízie ich vlastných zakladajúcich nariadení.

• Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky

Nariadenie o zriadení agentúry Cedefop bolo zmenené päťkrát – v roku 1993, 1994, 1995, 2003 a 2004, najmä s ohľadom na rozšírenie EÚ alebo zmeny zmluvy. Tieto zmeny však nemali podstatný vplyv na základné princípy agentúry.

Touto revíziou sa presnejšie vymedzí úloha agentúry Cedefop pri podpore tvorby a realizácie odborného vzdelávania a prípravy, zručností a politík v oblasti kvalifikácií. Aktualizuje sa ňou mandát agentúry Cedefop ako centra pre analýzu, výskum a monitorovanie politiky v týchto politických oblastiach.

• Súlad s ostatnými politikami Únie

Keďže Cedefop je na rozhraní odborného vzdelávania a prípravy a trhu práce, revízia zohľadňuje existujúce politiky EÚ v oblasti vzdelávania a odbornej prípravy¹ a zručností² na jednej strane a politiky v oblasti zamestnanosti na strane druhej. Revízia počíta so vzájomným dopĺňaním s prebiehajúcim a plánovaným výskumom v tejto oblasti realizovaným s pomocou finančných prostriedkov EÚ, ako je to napríklad v prípade výskumných projektov financovaných v rámci programov EÚ na financovanie výskumu.

¹ Vráťane strategického rámca pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave ET 2020, nedávno aktualizovaného spoločnou správou z roku 2015, ako aj kodanského procesu, ktorým sa posilňuje európska spolupráca v oblasti odborného vzdelávania a prípravy.

² Ako sa nedávno stanovilo v novom programe v oblasti zručností pre Európu: Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov [COM(2016) 381/2].

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Navrhovaným právnym základom je článok 166 ods. 4 s odkazmi na politiku v oblasti odbornej prípravy, ktorá podporuje a dopĺňa činnosť členských štátov pri plnom rešpektovaní zodpovednosti členských štátov za obsah a organizáciu odborného vzdelávania, článok 165 ods. 4 s odkazmi na príspevok Únie k rozvoju kvalitného vzdelávania podporovaním spolupráce medzi členskými štátmi, a ak je to potrebné, podporovaním a dopĺňaním ich činnosti pri plnom rešpektovaní zodpovednosti členských štátov za obsah výučby a organizáciu vzdelávacích systémov, a článok 149 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, s odkazom na prijatie motivačných opatrení určených na podporu spolupráce medzi členskými štátmi a na podporu ich opatrení v oblasti zamestnanosti.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Tento návrh sa zameriava na určité aspekty týkajúce sa vnútorného fungovania agentúry EÚ v kontexte inštitucionálneho rámca EÚ. Ciele tohto návrhu preto nie je možné dosiahnuť opatreniami na vnútroštátnej úrovni.

• Proporcionalita

Revízia zakladajúceho nariadenia by sa mala posudzovať z hľadiska jej vplyvu na administratívne zaťaženie a rozpočtové náklady s cieľom rešpektovať zásadu proporcionality. Všeobecnou zásadou, ktorou sa riadi táto revízia, je potreba zachovať jednoduchosť, jasnosť a flexibilitu znenia zakladajúceho nariadenia, a pritom v prípade podrobných ustanovení vychádzať z iných foriem regulácie (napr. rokovacieho poriadku). Zakladajúce nariadenie by malo mať strednodobú životnosť a zabezpečiť potrebnú flexibilitu na umožnenie budúceho vývoja v organizácii bez toho, aby bola potrebná ďalšia revízia.

• Výber nástroja

Nástrojom bude nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zrušuje a nahrádza nariadenie (EHS) č. 337/75.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

• Hodnotenia ex post/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov

V poslednom externom hodnotení vykonanom Komisiou, dokončenom v roku 2013, sa odporučilo zmeniť nariadenie o zriadení agentúry Cedefop s cieľom zohľadniť činnosť agentúry v oblasti zručností a kvalifikácií ako jednu z jej úloh a jasnejšie začleniť činnosti týkajúce sa podávania správ o politikách, ako aj spoločných európskych nástrojov a iniciatív.

• Konzultácie so zainteresovanými stranami

Uskutočnili sa konzultácie s vedením a zamestnancami tak o otázke možného smerovania činností Únie, ako aj o obsahu plánovaného návrhu. Vo svojom stanovisku vedenie, ako aj zamestnanci trvali na tom, aby sa zachovala tripartitná povaha agentúry a aby sa táto skutočnosť premietala v cieľoch agentúry a vo zastúpení všetkých skupín v jej riadiacich štruktúrach.

Komisia informovala ostatné relevantné zainteresované strany o všeobecných rozhodnutiach týkajúcich sa tejto revízie a v prípade potreby s nimi viedla konzultácie.

- **Získavanie a využívanie expertízy**

Neuplatňuje sa.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na obmedzený rozsah revízie zakladajúceho aktu sa posúdenie vplyvu nevykonalo.

- **Regulačná vhodnosť a zjednodušenie**

Neuplatňuje sa. Návrh nesúvisí s programom REFIT.

- **Základné práva**

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Vplyv na rozpočet, pokiaľ ide o ľudské a finančné zdroje, ako sa podrobnejšie uvádza v legislatívnom finančnom výkaze, je v súlade s oznámením Komisie (2013)519.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania a spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

V súlade so spoločným prístupom návrh zahŕňa ustanovenie o hodnotení agentúry Komisiou. Okrem predloženia tohto návrhu Komisia zamýšľa vykonať prierezové hodnotenie s cieľom posúdiť ciele, mandáty, riadenie a úlohy agentúry, a to aj v súvislosti s inými agentúrami v oblasti trhu práce, pracovných podmienok, odborného vzdelávania a prípravy a zručností.

- **Vysvetľujúce dokumenty (v prípade smerníc)**

Neuplatňuje sa.

- **PODROBNÉ VYSVETLENIE KONKRÉTNÝCH USTANOVENÍ NÁVRHU**

Revízia zakladajúceho nariadenia ponúka možnosť aktualizovať ciele a úlohy agentúry Cedefop tak, aby odrážali vývoj v rámci agentúry a v kontexte jej pôsobenia od prijatia zakladajúceho nariadenia. Vďaka tomu sa opätovne potvrdí úloha agentúry Cedefop, pokiaľ ide o podporu Komisie pri vytváraní a vykonávaní politík v oblasti odborného vzdelávania a prípravy, zručností a kvalifikácií.

Okrem toho sa revíziou vytvára príležitosť stanoviť opatrenia proti podvodu, politiku v oblasti konfliktu záujmov, hodnotenie a preskúmanie a uzatvorenie dohody o sídle.

Revíziou sa zharmonizujú aj ustanovenia týkajúce sa plánovania programov a podávania správ s požiadavkami stanovenými revidovaným rámcovým nariadením o rozpočtových pravidlách. To povedie k úprave a zosúladieniu postupu vymenovania riaditeľa (výkonného riaditeľa) s postupom stanoveným v spoločnom prístupe. Funkcia menovacieho orgánu sa udelí riadiacej rade agentúry. Terminológia týkajúca sa štruktúry riadenia sa zosúladí so spoločným prístupom. Niektoré prvky zakladajúceho aktu nepodliehajú preskúmaniu na základe spoločného prístupu v rámci tohto návrhu, a to až do ďalšieho hodnotenia.

Pokiaľ ide o vymenovanie členov riadiacej rady zastupujúcich zamestnávateľské a zamestnanecké organizácie z každého členského štátu Radou, navrhuje sa, aby sa tak stalo na základe zoznamu predloženého organizáciami sociálnych partnerov EÚ.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop) a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 337/75

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 166 ods. 4, článok 165 ods. 4 a článok 149,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru³,

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov⁴,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop) bolo zriadené nariadením Rady (EHS) č. 337/75⁵ na pomoc Komisii pri povzbudzovaní podpory a rozvoja odborného vzdelávania a štúdia popri zamestnaní na úrovni Únie.
- (2) Agentúra Cedefop od svojho založenia zohráva dôležitú úlohu pri podpore rozvoja spoločnej politiky odborného vzdelávania a prípravy. Koncepcia a význam odborného vzdelávania sa zároveň vyvíjali pod vplyvom meniacich sa trhov práce, technologického vývoja, najmä v digitálnej oblasti, a zvyšovania mobility pracovnej sily. Politiky v oblasti odborného vzdelávania sa vyvíjali zodpovedajúcim spôsobom a zahŕňajú škálu nástrojov a iniciatív, z ktorých niektoré, najmä tie, ktoré sa týkajú sa zručností a kvalifikácií vrátane validácie vzdelávania a učenia, automaticky presahujú tradičné hranice odborného vzdelávania a prípravy. Charakter činností strediska Cedefop by sa preto mal jasne vymedziť a mala by sa upraviť príslušná terminológia, pričom by nemalo dôjsť k odklonu od ustanovení zmluvy v oblasti odborného vzdelávania a prípravy.
- (3) V hodnotiacej správe agentúry Cedefop z roku 2013 sa dospelo k záveru, že nariadenie (EHS) č. 337/75 by sa malo zmeniť tak, aby v ňom bola ako jedna z úloh agentúry zahrnutá jej činnosť v oblasti zručností a aby sa doň jasnejšie začlenili činnosti týkajúce sa podávania správ o politikách, ako aj spoločných európskych nástrojov a iniciatív.
- (4) Vykonávanie politiky v oblasti odborného vzdelávania a prípravy si bude vyžadovať zameranie na rozhranie medzi vzdelávaním a odbornou prípravou a oblasťou práce, so

³ Ú. v. EÚ

⁴ Ú. v. EÚ

⁵ Nariadenie Rady (EHS) č. 337/75 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Ú. v. ES L 039, 13.2.1975, s. 1).

zabezpečením, aby získané znalosti, zručnosti a kompetencie podporovali zamestnateľnosť na meniacich sa trhoch práce a aby zodpovedali potrebám občanov a spoločnosti.

- (5) Nariadenie Rady (EHS) č. 337/75 bolo viackrát zmenené. Vzhľadom na ďalšie zmeny, ktoré sa majú vykonať, by sa malo v záujme prehľadnosti zrušiť.
- (6) Agentúra by sa mala v čo najväčšom rozsahu riadiť a prevádzkovať v súlade so zásadami spoločného vyhlásenia Európskeho parlamentu, Rady Európskej únie a Európskej komisie o decentralizovaných agentúrach z 19. júla 2012. Tento návrh preto nemá vplyv na žiadne ďalšie zmeny nariadenia o zriadení agentúry Cedefop, ktoré by Komisia prípadne chcela navrhnúť po ďalšom hodnotení, a to na základe ustanovení tohto aktu alebo na základe jej vlastnej iniciatívy. Komisia zhodnotí ciele, mandát, riadenie a úlohy všetkých agentúr EÚ pôsobiach v oblasti trhu práce, pracovných podmienok, odborného vzdelávania a prípravy a zručností.
- (7) Keďže tri takzvané tripartitné agentúry, Cedefop, Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound) a Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA), riešia otázky súvisiace s trhom práce a pracovným prostredím, odborným vzdelávaním a prípravou a zručnosťami, medzi uvedenými tromi agentúrami je potrebná úzka koordinácia a je potrebné hľadať spôsoby, ako zvýšiť efektívnosť a využiť synergie. Agentúra by sa okrem toho mala v relevantných prípadoch snažiť nadviazať efektívnu spoluprácu s vlastnými výskumnými kapacitami Európskej komisie.
- (8) Finančné ustanovenia a ustanovenia týkajúce sa plánovania programov a podávania správ stanovené v nariadení (EHS) č. 337/75 by sa mali zosúladiť s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1271/2013⁶.
- (9) Ustanovenia týkajúce sa pracovníkov agentúry Cedefop stanovené v nariadení (EHS) č. 337/75 by sa mali zosúladiť so Služobným poriadkom úradníkov Európskej únie (ďalej len „služobný poriadok“) a Podmienkami zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (ďalej len „PZOZ“) stanovenými nariadením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68⁷.
- (10) Agentúra by mala prijať potrebné opatrenia, ktorými sa zabezpečí bezpečné zaobchádzanie s dôvernými informáciami a ich spracúvanie. V prípade potreby by mala agentúra Cedefop prijať bezpečnostné pravidlá stanovené v rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443⁸ a rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444.
- (11) Je potrebné stanoviť prechodné rozpočtové ustanovenia a prechodné ustanovenia týkajúce sa riadiacej rady a zamestnancov agentúry Cedefop na zabezpečenie pokračovania činností agentúry pred nadobudnutím účinnosti tohto nariadenia,

⁶ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁷ Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1).

⁸ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

CIELE A ÚLOHY AGENTÚRY

Článok 1 – Zriadenie a ciele agentúry

1. Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (ďalej len „agentúra“ alebo „Cedefop“) sa týmto zriaďuje ako agentúra Európskej únie.
2. Cieľom agentúry je pomáhať Komisii pri navrhovaní a vykonávaní politík v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a zručností a kvalifikácií. Agentúra na tento účel poskytuje dôkazy a služby na tvorbu politiky a výmenu poznatkov medzi vnútroštátnymi subjektmi a subjektmi Únie, najmä vládami a sociálnymi partnermi.

Článok 2 – Úlohy

1. Agentúra plní tieto úlohy, pokiaľ ide o politiku v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a zručností a kvalifikácií:
 - a) analýza vývoja a poskytovanie porovnávacích analýz politík a postupov v jednotlivých krajinách;
 - b) analýza trendov na trhu práce z hľadiska zručností a kvalifikácií;
 - c) analýza a prispievanie k vývoju v oblasti koncepcie a udeľovania kvalifikácií, ich organizácie do rámcov a ich funkcie na trhu práce s cieľom zvýšiť ich transparentnosť a uznávanie;
 - d) analýza a prispievanie k vývoju v oblasti validácie neformálneho vzdelávania a informálneho učenia;
 - e) realizácia alebo zadávanie štúdií a vykonávanie výskumu v oblasti relevantných sociálno-ekonomických zmien a súvisiacich politických tém;
 - f) zabezpečovanie fór na výmenu skúseností a informácií medzi vládami, sociálnymi partnermi a zainteresovanými stranami na vnútroštátnej úrovni a podpora realizácie reforiem a politík na vnútroštátnej úrovni;
 - g) šírenie informácií na podporu politík a na zvyšovanie povedomia a porozumenia potenciálu odborného vzdelávania a prípravy pri propagovaní a podpore zamestnateľnosti ľudí, produktivity podnikov a celoživotného vzdelávania;
 - h) riadenie a sprístupňovanie nástrojov, súborov údajov a služieb týkajúcich sa zručností, povolání a kvalifikácií občanom, podnikom, tvorcom politík, sociálnym partnerom a ďalším zainteresovaným stranám.
2. Agentúra pri svojich činnostiach zohľadňuje prepojenia, ktoré existujú medzi odborným vzdelávaním a prípravou a ostatnými sektormi vzdelávania a odbornej prípravy.
3. Pri plnení svojich úloh agentúra udržiava úzky dialóg najmä so špecializovanými subjektmi, či už verejnými alebo súkromnými, vnútroštátnymi alebo medzinárodnými, so štátnymi orgánmi a vzdelávacími inštitúciami a so zamestnaneckými a zamestnávateľskými organizáciami. Agentúra bez toho, aby boli

dotknuté jej vlastné ciele, zabezpečuje spoluprácu s inými agentúrami Európskej únie s cieľom zabrániť prekryvaniu a podporovať efektívne spolupôsobenie a vzájomné dopĺňanie ich činností, najmä spoluprácu s Európskou nadáciou pre odborné vzdelávanie, agentúrou Eurofound a agentúrou EU-OSHA.

KAPITOLA II

ORGANIZÁCIA AGENTÚRY

Článok 3 – Správna a riadiaca štruktúra

Správnu a riadiacu štruktúru agentúry tvorí:

- a) riadiaca rada, ktorá plní funkcie stanovené v článku 5;
- b) výkonná rada, ktorá plní funkcie stanovené v článku 10;
- c) výkonný riaditeľ, ktorý vykonáva povinnosti stanovené v článku 11.

ODDIEL 1

RIADIACA RADA

Článok 4 – Zloženie riadiacej rady

1. Riadiaca rada pozostáva z:

- a) jedného člena zastupujúceho vládu každého členského štátu;
- b) jedného člena zastupujúceho zamestnávateľské organizácie z každého členského štátu;
- c) jedného člena zastupujúceho zamestnanecké organizácie z každého členského štátu;
- d) troch členov zastupujúcich Komisiu.

Všetci členovia uvedení v písmenách a) až d) majú hlasovacie práva.

Členov uvedených v písmenách a), b) a c) vymenuje Rada na základe zoznamov kandidátov, ktoré predložia členské štáty a európske zamestnávateľské a zamestnanecké organizácie. Komisia vymenuje členov, ktorí ju majú zastupovať.

- 2. Každý člen riadiacej rady musí mať náhradníka. Náhradník zastupuje člena riadiacej rady v čase jeho neprítomnosti. Náhradníci sa vymenúvajú na základe postupu uvedeného v prvom odseku.
- 3. Členovia riadiacej rady a ich náhradníci sa vymenúvajú s ohľadom na ich znalosti v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a zručností a kvalifikácií s prihliadnutím na príslušné schopnosti v oblasti riadenia, správy a rozpočtu. Všetky strany zastúpené v riadiacej rade sa usilujú o obmedzenie fluktuácie svojich zástupcov v rade s cieľom zabezpečiť kontinuitu práce rady. Všetky zúčastnené strany sa snažia docieľiť vyvážené zastúpenie mužov a žien v riadiacej rade.
- 4. Funkčné obdobie členov a ich náhradníkov je štyri roky. Toto obdobie možno predĺžiť. Po uplynutí ich funkčného obdobia alebo v prípade ich odstúpenia členovia

zotrvajú vo svojej funkcii až do ich opätovného vymenovania alebo do ich nahradenia.

5. V rámci riadiacej rady vytvoria zástupcovia vlád, zamestnávateľských a zamestnaneckých organizácií vlastné osobitné skupiny. Každá skupina si určí koordinátora s cieľom posilniť efektívnosť rokovaní v rámci skupiny a medzi skupinami. Koordinátori skupín zamestnávateľov a zamestnancov sú zástupcovia svojich príslušných organizácií na európskej úrovni a nemusia byť určení spomedzi vymenovaných členov rady. Koordinátori, ktorí nie sú vymenovanými členmi rady v zmysle odseku 1, sa na zasadnutiach riadiacej rady zúčastňujú bez hlasovacieho práva.

Článok 5 – Funkcie riadiacej rady

1. Riadiaca rada:

- a) určuje všeobecné smerovanie činností agentúry a každý rok dvojtretinovou väčšinou hlasov členov s hlasovacím právom prijíma programový dokument agentúry v súlade s článkom 6;
- b) dvojtretinovou väčšinou hlasov členov s hlasovacím právom prijíma ročný rozpočet agentúry a vykonáva ďalšie funkcie týkajúce sa rozpočtu agentúry podľa kapitoly III;
- c) prijíma konsolidovanú výročnú správu o činnosti spolu so svojím hodnotením činnosti agentúry a do 1. júla ich každoročne zasiela Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Európskemu dvoru audítorov. Konsolidovaná výročná správa o činnosti sa zverejňuje;
- d) prijíma rozpočtové pravidlá uplatniteľné na agentúru v súlade s článkom 16;
- e) prijíma stratégiu boja proti podvodom, ktorá je primeraná rizikám podvodov, pričom zohľadňuje náklady a prínosy opatrení, ktoré sa majú vykonať;
- f) prijíma pravidlá predchádzania konfliktom záujmov v súvislosti so svojimi členmi a pravidlá riešenia takýchto konfliktov;
- g) prijíma a pravidelne aktualizuje plány v oblasti komunikácie a šírenia informácií na základe analýzy potrieb;
- h) prijíma svoj rokovací poriadok;
- i) v súlade s odsekom 2 vykonáva, pokiaľ ide o zamestnancov agentúry, právomoci zverené na základe služobného poriadku menovaciemu orgánu a na základe Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“);
- j) prijíma primerané vykonávacie predpisy na účely uplatňovania služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 služobného poriadku;
- k) vymenúva výkonného riaditeľa a v prípade potreby predlžuje jeho funkčné obdobie alebo ho odvoláva z funkcie v súlade s článkom 18,
- l) vymenúva účtovníka podliehajúceho služobnému poriadku a Podmienkam zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorý je pri vykonávaní svojich povinností úplne nezávislý;

- m) monitoruje primerané nadväzné opatrenia na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o vnútornom či externom audite a z hodnotení, ako aj vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF);
 - n) prijíma všetky rozhodnutia týkajúce sa zriadenia vnútorných štruktúr agentúry a v prípade potreby ich úprav, s prihliadnutím na potreby činnosti agentúry, ako aj na riadne finančné hospodárenie.
 - o) schvaľuje uzatváranie dohôd o pracovných podmienkach v súlade s článkom 29 ods. 1.
2. Riadiaca rada v súlade s článkom 110 služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a ktorým vymedzuje podmienky, kedy možno toto delegovanie právomoci pozastaviť. Výkonný riaditeľ je oprávnený tieto právomoci subdelegovať.

Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, riadiaca rada môže na základe rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a na subjekty, ktorým ďalej delegoval právomoc, a tieto právomoci vykonávať sama alebo ich delegovať na jedného zo svojich členov alebo na zamestnanca, ak tento zamestnanec nie je výkonným riaditeľom.

Článok 6 – Ročné a viacročné plánovanie

1. Výkonný riaditeľ každý rok v súlade s článkom 11 ods. 5 písm. c) vypracuje programový dokument obsahujúci viacročné a ročné plánovanie v súlade s článkom 32 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013⁹, pričom zohľadní usmernenia stanovené Komisiou.
2. Riadiaca rada prijme najneskôr do 30. novembra každého roka programový dokument uvedený v odseku 1 a zašle ho Európskemu parlamentu, Rade a Komisii najneskôr 31. januára, ako aj všetky neskôr aktualizované verzie uvedeného dokumentu.

Programový dokument nadobúda definitívnu podobu po konečnom prijatí všeobecného rozpočtu Únie, pričom sa v prípade potreby zodpovedajúcim spôsobom upraví.
3. Ročný pracovný program zahŕňa podrobné ciele a očakávané výsledky vrátane ukazovateľov výkonnosti. Obsahuje aj opis opatrení, ktoré treba financovať, a odhad finančných a ľudských zdrojov vyčlenených na každé opatrenie v súlade so zásadami zostavovania a riadenia rozpočtu na základe činností. Ročný pracovný program musí byť v súlade s viacročným pracovným programom uvedeným v odseku 4. Jasne sa v ňom musia stanovovať úlohy, ktoré boli doplnené, zmenené alebo vypustené v porovnaní s predchádzajúcim rozpočtovým rokom.
4. Riadiaca rada zmení prijatý ročný pracovný program, keď sa agentúre uloží nová úloha. Riadiaca rada môže delegovať právomoc vykonávať nepodstatné zmeny v ročnom pracovnom programe na výkonného riaditeľa. Každá podstatná zmena v

⁹ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).

ročnom pracovnom programe sa prijíma rovnakým postupom ako pôvodný ročný pracovný program.

5. Vo viacročnom pracovnom programe je stanovené všeobecné strategické plánovanie vrátane cieľov, očakávaných výsledkov a ukazovateľov výkonnosti. Ďalej sa v ňom stanovuje plánovanie zdrojov vrátane viacročného rozpočtu a zamestnancov. Uvádza sa v ňom aj stratégia vzťahov s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami podľa článku 29, opatrenia spojené s touto stratégiou, ako aj špecifikácia súvisiacich zdrojov.

Plánovanie zdrojov sa každoročne aktualizuje. Strategické plánovanie sa v prípade potreby aktualizuje, a to najmä s cieľom zamerať sa na výsledky hodnotenia uvedeného v článku 27.

Článok 7 – Predseda riadiacej rady

1. Riadiaca rada si zvolí predsedu a troch podpredsedov takto – jedného spomedzi členov zastupujúcich členské štáty, jedného spomedzi členov zastupujúcich organizácie zamestnávateľov, jedného spomedzi členov zastupujúcich organizácie zamestnancov a jedného spomedzi členov zastupujúcich Komisiu. Predseda a podpredsedovia sa volia dvojtretinovou väčšinou hlasov členov riadiacej rady s hlasovacím právom.
2. Funkčné obdobie predsedu a podpredsedu je dvojročné. Ich funkčné obdobie sa môže jeden raz obnoviť. Ak sa však ich členstvo v riadiacej rade kedykoľvek počas ich funkčného obdobia skončí, ich funkčné obdobie sa automaticky skončí k tomu istému dátumu.

Článok 8 – Zasadnutia riadiacej rady

1. Zasadnutia riadiacej rady zvoláva predseda.
2. Výkonný riaditeľ agentúry sa zúčastňuje na rokovaniach riadiacej rady bez hlasovacieho práva.
3. Riadiaca rada navyše zasadá aj z iniciatívy predsedu, na žiadosť Komisie alebo na žiadosť aspoň tretiny jej členov.
4. Riadiaca rada môže vo funkcii pozorovateľa pozvať na svoje zasadnutia akúkoľvek osobu, o ktorej stanovisko má záujem.
5. Sekretariát pre riadiacu radu zabezpečuje agentúra.

Článok 9 – Pravidlá hlasovania riadiacej rady

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 5 ods. 1 písm. a) a b) a článku 18 ods. 7, riadiaca rada prijíma svoje rozhodnutia väčšinou hlasov svojich členov s hlasovacím právom.
2. Každý člen s hlasovacím právom má jeden hlas. V prípade neprítomnosti člena s hlasovacím právom je oprávnený uplatniť jeho hlasovacie právo jeho náhradník.
3. Predseda sa zúčastňuje na hlasovaní.
4. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na rokovaniach bez hlasovacieho práva.
5. V rokovacom poriadku riadiacej rady sa stanovujú podrobnejšie mechanizmy hlasovania, najmä podmienky, za ktorých môže člen konať v mene iného člena.

ODDIEL 2

VÝKONNÁ RADA

Článok 10 – Výkonná rada

1. Riadiacej rade pomáha výkonná rada.
2. Výkonná rada:
 - a) pripravuje rozhodnutia, ktoré má prijať riadiaca rada;
 - b) spolu s riadiacou radou monitoruje primerané opatrenia nadväzujúce na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ o internom a externom audite a hodnotení, ako aj z vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF);
 - c) bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť výkonného riaditeľa v zmysle ustanovení článku 11, mu pomáha pri vykonávaní rozhodnutí riadiacej rady a poskytuje súvisiace odporúčania s cieľom posilniť dohľad nad administratívnym a rozpočtovým hospodárením.
3. Ak je to potrebné z dôvodu naliehavosti, výkonná rada môže prijať niektoré predbežné rozhodnutia v mene riadiacej rady, a to najmä o otázkach administratívneho riadenia vrátane rozhodnutí o pozastavení delegovania právomocí menovacieho orgánu a o rozpočtových záležitostiach.
4. Výkonná rada sa skladá z predsedu riadiacej rady, troch podpredsedov, koordinátorov troch skupín uvedených v článku 4 ods. 5 a jedného zástupcu Komisie. Každá skupina uvedená v článku 4 ods. 5 môže určiť najviac dvoch zástupcov na účasť na zasadnutiach výkonnej rady v prípade neprítomnosti riadnych členov. Predseda riadiacej rady je aj predsedom výkonnej rady. Výkonný riaditeľ sa zúčastňuje na zasadnutiach výkonnej rady, ale nemá hlasovacie právo.
5. Funkčné obdobie členov výkonnej rady je dva roky. Funkčné obdobie členov výkonnej rady sa končí vtedy, keď sa končí aj ich členstvo v riadiacej rade.
6. Výkonná rada zasadá trikrát za rok. Okrem toho zasadá z iniciatívy svojho predsedu alebo na žiadosť svojich členov.
7. Rokovací poriadok výkonnej rady stanovuje riadiaca rada.

ODDIEL 3

VÝKONNÝ RIADITEĽ

Článok 11 – Povinnosti výkonného riaditeľa

1. Agentúru riadi výkonný riaditeľ. Výkonný riaditeľ sa zodpovedá riadiacej rade.
2. Bez toho, aby boli dotknuté právomoci Komisie, riadiacej rady a výkonnej rady, výkonný riaditeľ je pri výkone svojich povinností nezávislý a nesmie žiadať pokyny od žiadnej vlády ani žiadneho iného subjektu, ani ich od nich prijímať.
3. Na vyzvanie výkonný riaditeľ podáva Európskemu parlamentu správy o plnení svojich povinností. Rada môže vyzvať výkonného riaditeľa, aby podal správu o plnení svojich povinností.

4. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom agentúry.
5. Výkonný riaditeľ zodpovedá za vykonávanie úloh, ktoré sa agentúre ukladajú týmto nariadením. Výkonný riaditeľ zodpovedá najmä za:
 - a) každodennú správu agentúry;
 - b) vykonávanie rozhodnutí prijatých riadiacou radou;
 - c) prípravu programového dokumentu a jeho predloženie riadiacej rade po konzultácii s Komisiou;
 - d) vykonávanie programového dokumentu a podávanie správ riadiacej rade o jeho vykonávaní;
 - e) prípravu konsolidovanej výročnej správy o činnostiach agentúry a jej predloženie riadiacej rade na posúdenie a prijatie;
 - f) prípravu akčného plánu v nadväznosti na závery vyplývajúce zo správ o vnútornom alebo externom audite a z hodnotení, ako aj vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), a podávanie správ o pokroku, ktoré predkladá Komisii dvakrát ročne a riadiacej rade a výkonnej rade pravidelne;
 - g) ochranu finančných záujmov Únie uplatňovaním preventívnych opatrení proti podvodom, korupcii a akýmkoľvek iným nezákonným činnostiam, účinnými kontrolami a vymáhaním neoprávnene vyplatených súm v prípadoch, keď sú zistené nezrovnalosti, a prípadne účinnými, primeranými a odradzujúcimi administratívnymi a finančnými sankciami;
 - h) vypracovanie stratégie agentúry pre boj proti podvodom a jej predloženie riadiacej rade na schválenie;
 - i) prípravu návrhu finančných pravidiel uplatniteľných na agentúru;
 - j) prípravu návrhu výkazu odhadovaných príjmov a výdavkov agentúry a plnenie jej rozpočtu;
6. Výkonný riaditeľ je zodpovedný aj za rozhodnutie, či je potrebné na účely efektívneho a účinného plnenia úloh agentúry zriadiť jednu alebo viaceré miestne kancelárie v jednom alebo viacerých členských štátoch. Uvedené rozhodnutie si vyžaduje predchádzajúci súhlas Komisie, správnej rady a členského štátu, v ktorom sa má zriadiť miestna kancelária. V uvedenom rozhodnutí sa špecifikuje rozsah činností, ktoré sa majú vykonávať v miestnej kancelárii, spôsobom, ktorý zabraňuje zbytočným nákladom a duplicite administratívnych funkcií agentúry.

KAPITOLA III

FINANČNÉ USTANOVENIA

Článok 12 – Rozpočet

1. Na každý rozpočtový rok zodpovedajúci kalendárnemu roku sa vypracuje odhad všetkých príjmov a výdavkov agentúry, ktoré sa uvedú v rozpočte agentúry.
2. Rozpočet agentúry musí byť z hľadiska príjmov a výdavkov vyrovnaný.
3. Bez toho, aby boli dotknuté iné zdroje, príjmy agentúry zahŕňajú:

- a) príspevok Únie zahrnutý vo všeobecnom rozpočte Únie;
 - b) všetky dobrovoľné príspevky členských štátov;
 - c) poplatky za publikačnú činnosť a všetky ostatné služby poskytnuté agentúrou.
 - d) akýkoľvek príspevok tretích krajín podieľajúcich sa na činnosti agentúry podľa článku 29.
4. Výdavky agentúry zahŕňajú odmeny zamestnancov, náklady na správu a infraštruktúru a prevádzkové náklady.

Článok 13 – Zostavovanie rozpočtu

- 1. Výkonný riaditeľ každý rok vypracúva predbežný návrh odhadov príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rozpočtový rok vrátane plánu pracovných miest a zasiela ho riadiacej rade.
- 2. Na základe tohto predbežného návrhu riadiaca rada prijíma návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry na nasledujúci rozpočtový rok.
- 3. Návrh odhadu príjmov a výdavkov agentúry sa Komisii zasiela každý rok do 31. januára.
- 4. Komisia zašle návrhy odhadu rozpočtovému orgánu spolu s návrhom všeobecného rozpočtu Únie.
- 5. Na základe týchto návrhov odhadu príjmov a výdavkov Komisia v návrhu všeobecného rozpočtu Únie, ktorý predkladá rozpočtovému orgánu v súlade s článkami 313 a 314 zmluvy, uvedie odhady, ktoré považuje za potrebné, pokiaľ ide o plán pracovných miest a výšku príspevku, ktorá sa má hradiť zo všeobecného rozpočtu.
- 6. Rozpočtový orgán schvaľuje rozpočtové prostriedky na príspevok pre agentúru.
- 7. Rozpočtový orgán prijme plán pracovných miest agentúry.
- 8. Rozpočet agentúry prijíma riadiaca rada. Rozpočet sa stáva konečným po prijatí všeobecného rozpočtu Únie s konečnou platnosťou. V prípade potreby sa zodpovedajúcim spôsobom upraví.
- 9. Na akékoľvek stavebné projekty, ktoré by mohli mať významný vplyv na rozpočet agentúry, sa vzťahujú ustanovenia delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1271/2013.

Článok 14 – Plnenie rozpočtu

- 1. Rozpočet agentúry plní výkonný riaditeľ.
- 2. Výkonný riaditeľ každý rok predkladá rozpočtovému orgánu všetky informácie o výsledkoch postupov hodnotenia.

Článok 15 – Predkladanie účtovnej závierky a absolútorium

- 1. Účtovník agentúry zasiela účtovníkovi Komisie a Európskemu dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku do 1. marca nasledujúceho rozpočtového roka.
- 2. Agentúra zasiela Európskemu parlamentu, Rade a Európskemu dvoru audítorov správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka.

Účtovník Komisie zasiela Európskemu dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku agentúry konsolidovanú s účtovnou závierkou Komisie do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roka.

3. Výkonný riaditeľ vypracuje po prijatí pripomienok Európskeho dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke agentúry podľa článku 148 nariadenia o rozpočtových pravidlách na vlastnú zodpovednosť konečnú účtovnú závierku agentúry a predloží ju riadiacej rade na vyjadrenie stanoviska.
4. Riadiaca rada poskytuje stanovisko ku konečnej účtovnej závierke agentúry.
5. Účtovník do 1. júla po každom rozpočtovom roku zašle konečnú účtovnú závierku Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov spolu so stanoviskom riadiacej rady.
6. Konečná účtovná závierka sa uverejňuje do 15. novembra nasledujúceho roka v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
7. Výkonný riaditeľ zasiela Európskemu dvoru audítorov odpoveď na jeho pripomienky do 30. septembra. Výkonný riaditeľ zasiela túto odpoveď aj riadiacej rade.
8. Výkonný riaditeľ predloží Európskemu parlamentu na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na plynulé uplatnenie postupu udelenia absolútoría za príslušný rozpočtový rok v súlade s článkom 165 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách.
9. Na odporúčanie Rady, ktorá sa uznáva kvalifikovanou väčšinou, Európsky parlament udelí výkonnému riaditeľovi absolútorium za plnenie rozpočtu v roku N do 15. mája roku N + 2.

Článok 16 – Rozpočtové pravidlá

Rozpočtové pravidlá uplatniteľné na agentúru prijme riadiaca rada po porade s Komisiou. Nesmú sa odchyľovať od nariadenia (EÚ) č. 1271/2013, okrem prípadov, keď je takáto odchýlka osobitne potrebná na prevádzku agentúry a Komisia s ňou vopred súhlasila.

KAPITOLA IV

ZAMESTNANCI

Článok 17 – Všeobecné ustanovenia

1. Na zamestnancov agentúry sa vzťahuje služobný poriadok a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov a pravidlá prijaté na základe dohody medzi inštitúciami Únie na účely uplatňovania tohto služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.
2. Riadiaca rada prijíma primerané vykonávacie predpisy na účely uplatňovania služobného poriadku a Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov v súlade s článkom 110 služobného poriadku.

Článok 18 – Výkonný riaditeľ

1. Výkonný riaditeľ je zamestnancom a je prijatý ako dočasný zamestnanec agentúry v súlade s článkom 2 písm. a) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov.

2. Výkonného riaditeľa vymenúva riadiaca rada zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou pri uplatnení otvoreného a transparentného výberového konania.
Na účely uzatvorenia zmluvy s výkonným riaditeľom zastupuje agentúru predseda riadiacej rady.
3. Funkčné obdobie výkonného riaditeľa je päť rokov. Pred koncom tohto obdobia Komisia vykoná posúdenie, v ktorom zohľadní hodnotenie výsledkov činnosti výkonného riaditeľa a budúce úlohy a výzvy agentúry.
4. Riadiaca rada konajúca na návrh Komisie, v ktorom sa zohľadňuje posúdenie uvedené v odseku 3, môže predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa jedenkrát najviac o päť rokov.
5. Výkonný riaditeľ, ktorého funkčné obdobie bolo predĺžené, sa nemôže na konci celkového funkčného obdobia zúčastniť na ďalšom výberovom konaní na to isté pracovné miesto.
6. Výkonný riaditeľ môže byť odvolaný z funkcie len na základe rozhodnutia riadiacej rady konajúcej na návrh Komisie.
7. Riadiaca rada prijíma rozhodnutia o vymenovaní výkonného riaditeľa, predĺžení jeho funkčného obdobia alebo jeho odvolaní z funkcie na základe dvoj tretinovej väčšiny svojich členov s hlasovacím právom.

Článok 19 – Vyslaní národní experti a ostatní zamestnanci

1. Agentúra môže využívať vyslaných národných expertov alebo ostatných zamestnancov, ktorých nezamestnáva agentúra.
2. Riadiaca rada prijme rozhodnutie, v ktorom stanoví pravidlá vysielania národných expertov do agentúry.

KAPITOLA V

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 20 – Právne postavenie

1. Agentúra je orgán Únie. Má právnu subjektivitu.
2. V každom členskom štáte má agentúra najvyšší stupeň právnej spôsobilosti priznaný právnickým osobám podľa práva daného štátu. Predovšetkým môže nadobúdať hnutel'ný a nehnuteľný majetok a disponovať s ním a byť účastníkom súdnych konaní.
3. Sídlo agentúry je v meste Solún v Grécku.
4. Agentúra môže zriadiť miestne kancelárie v jednom alebo viacerých členských štátoch pod podmienkou ich súhlasu a v súlade s článkom 11 ods. 6.

Článok 21 – Výsady a imunity

Na agentúru a jej zamestnancov sa vzťahuje Protokol o výsadách a imunitách Európskej únie.

Článok 22 – Jazykový režim

1. Na agentúru sa vzťahujú ustanovenia nariadenia č. 1.
2. O používaní jazykov agentúrou v jej vnútornom fungovaní môže rozhodnúť riadiaca rada.
3. Prekladateľské služby potrebné na fungovanie agentúry poskytuje Prekladateľské stredisko pre orgány Európskej únie.

Článok 23 – Transparentnosť

1. Na dokumenty agentúry sa uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001¹⁰.
2. Riadiaca rada do šiestich mesiacov od dátumu svojho prvého zasadnutia prijme podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia (ES) č. 1049/2001.
3. Na spracovanie osobných údajov zo strany agentúry sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 45/2001. Riadiaca rada do šiestich mesiacov od dátumu svojho prvého zasadnutia stanoví opatrenia na uplatňovanie nariadenia (ES) č. 45/2001 agentúrou vrátane opatrení týkajúcich sa vymenovania úradníka agentúry pre ochranu údajov. Tieto opatrenia sa stanovujú po konzultácii s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov.

Článok 24 – Boj proti podvodom

1. V záujme uľahčenia boja proti podvodom, korupcii a inému protiprávnemu konaniu podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999¹¹ agentúra do šiestich mesiacov od dátumu uplatňovania tohto nariadenia pristúpi k medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999, ktorá sa týka vnútorných vyšetrovaní Európskeho úradu pre boj proti podvodom (OLAF), a prijme primerané ustanovenia uplatniteľné na všetkých zamestnancov agentúry s použitím vzoru uvedeného v prílohe k uvedenej dohode.
2. Európsky dvor audítorov má právomoc vykonávať na základe dokumentov a na mieste audit všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky Únie zo strany agentúry.
3. OLAF môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste, a to v súlade s ustanoveniami a postupmi podľa nariadenia (ES) č. 1073/1999 a nariadenia Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 na účely zistenia, či v súvislosti s grantom alebo zmluvou financovanou agentúrou nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.
4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, platí, že dohody o spolupráci s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami, zmluvy agentúry, jej dohody o grante a rozhodnutia o grante musia obsahovať ustanovenia, ktoré Európskemu dvoru audítorov a úradu OLAF výslovne udeľujú právo na vykonávanie takýchto auditov a vyšetrovaní v rámci ich príslušných právomocí.

¹⁰ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

¹¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 z 25. mája 1999 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) (Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 1).

Článok 25 – Bezpečnostné predpisy v oblasti ochrany utajovaných skutočností a citlivých neutajovaných skutočností

Agentúra v prípade potreby prijme vlastné bezpečnostné predpisy rovnocenné bezpečnostným predpisom Komisie na ochranu utajovaných skutočností Európskej únie (EUCI) a citlivých neutajovaných skutočností podľa rozhodnutí Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443¹² a 2015/444¹³. Bezpečnostné predpisy agentúry obsahujú okrem iného a v prípade potreby ustanovenia týkajúce sa výmeny, spracovania a uchovávaní uvedených informácií.

Článok 26 – Zodpovednosť

1. Zmluvná zodpovednosť agentúry sa riadi právom uplatniteľným na príslušnú zmluvu.
2. Súdny dvor Európskej únie má právomoc rozhodovať podľa akejkoľvek arbitrážnej doložky obsiahnutej v zmluve uzatvorenej agentúrou.
3. V prípade mimozmluvnej zodpovednosti agentúra nahradí všetky škody spôsobené jej orgánmi alebo jej zamestnancami pri výkone ich povinností v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne poriadky členských štátov.
4. Súdny dvor Európskej únie má právomoc rozhodovať v sporoch o náhradu škody uvedených v odseku 3.
5. Osobná zodpovednosť zamestnancov voči agentúre sa riadi ustanoveniami služobného poriadku alebo podmienkami zamestnávania, ktoré sa na nich vzťahujú.

Článok 27 – Hodnotenie

1. Najneskôr 5 rokov po dátume uvedenom v článku 36 a potom každých 5 rokov Komisia vykoná hodnotenie v súlade s usmerneniami Komisie týkajúcimi sa posudzovania výsledkov agentúry vzhľadom na jej ciele, mandát a úlohy. V rámci hodnotenia sa rieši najmä prípadná potreba zmeniť mandát agentúry a finančné dôsledky každej takejto zmeny.
2. Ak Komisia dospeje k záveru, že existencia agentúry už nie je vzhľadom na stanovené ciele, mandát a úlohy odôvodnená, môže navrhnúť príslušnú zmenu alebo zrušenie tohto nariadenia.
3. Komisia podá správu o záveroch hodnotenia Európskemu parlamentu, Rade a riadiacej rade. Závery hodnotenia sa zverejnia.

Článok 28 – Administratívne vyšetrovania

Činnosti agentúry podliehajú vyšetrovaniam európskeho ombudsmana v súlade s článkom 228 zmluvy.

Článok 29 – Spolupráca s tretími krajinami a medzinárodnými organizáciami

1. Pokiaľ je to potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v tomto nariadení a bez toho, aby boli dotknuté príslušné právomoci členských štátov a inštitúcií Únie,

¹² Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/443 z 13. marca 2015 o bezpečnosti v Komisii (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 41).

¹³ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2015/444 z 13. marca 2015 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 53).

agentúra môže spolupracovať s príslušnými orgánmi tretích krajín a/alebo s medzinárodnými organizáciami.

Na tento účel môže agentúra s výhradou predchádzajúceho schválenia Komisiou uzavrieť dohody o pracovných podmienkach s uvedenými orgánmi tretích krajín a medzinárodnými organizáciami. Tieto dohody nevytvárajú právne povinnosti vo vzťahu k Únii a jej členským štátom.

2. Agentúra je otvorená účasti tretích krajín, ktoré na tento účel uzavreli dohody s Úniou.

Podľa príslušných ustanovení dohôd uvedených v odseku 1 sa pripravujú opatrenia, v ktorých sa ustanoví najmä povaha, rozsah a spôsob účasti príslušných tretích krajín na práci agentúry vrátane ustanovení o účasti na iniciatívach agentúry, finančných príspevkoch a zamestnancoch. Pokiaľ ide o otázky týkajúce sa zamestnancov, uvedené opatrenia musia byť za každých okolností v súlade so služobným poriadkom.

3. Riadiaca rada prijme stratégiu pre vzťahy s tretími krajinami alebo medzinárodnými organizáciami v súvislosti s otázkami spadajúcimi do právomoci agentúry.

Článok 30 – Dohoda o sídle a prevádzkové podmienky

1. Potrebne ustanovenia o poskytnutí sídla agentúre v hostiteľskom členskom štáte a o zariadeniach, ktoré tento členský štát sprístupní, ako aj osobitné pravidlá, ktoré sa v hostiteľskom členskom štáte uplatňujú na výkonného riaditeľa, členov riadiacej rady, zamestnancov agentúry a členov ich rodín, sa vymedzia v dohode o sídle medzi agentúrou a členským štátom, v ktorom sa sídlo nachádza.
2. Hostiteľský členský štát agentúry zabezpečí čo najlepšie podmienky na zaistenie fungovania agentúry vrátane viacjazyčného a európsky orientovaného vzdelávania a primeraných dopravných spojení.

KAPITOLA VI

PRECHODNÉ USTANOVENIA

Článok 31 – Prechodné ustanovenia týkajúce sa riadiacej rady

1. Funkčné obdobie členov riadiacej rady agentúry Cedefop stanovené na základe článku 4 nariadenia (EHS) č. 337/75 sa skončí ... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].
2. Riadiaca rada zriadená na základe článku 4 nariadenia (EHS) č. 337/75 v období medzi... [deň nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia] a ... [dátum začatia uplatňovania tohto nariadenia] vykonáva funkcie riadiacej rady uvedené v článku 5 tohto nariadenia.

Článok 32 – Prechodné ustanovenia týkajúce sa zamestnancov

Riaditeľ agentúry, vymenovaný na základe článku 6 nariadenia (EHS) č. 337/75, si plní počas svojho zostávajúceho funkčného obdobia povinnosti výkonného riaditeľa stanovené v článku 11 tohto nariadenia. Ostatné podmienky jeho zmluvy zostávajú nezmenené.

Článok 33 – Prechodné rozpočtové ustanovenia

Postup udelenia absolutória, pokiaľ ide o rozpočty schválené na základe článku 11 nariadenia (EHS) č. 337/75, sa vykonáva v súlade s pravidlami stanovenými v nariadení (EHS) č. 337/75.

KAPITOLA VII

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 34 – Zrušenie

Nariadenie (EHS) č. 337/75 sa zrušuje s účinnosťou od [dátum uplatňovania tohto nariadenia] a všetky odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 35 – Zachovanie platnosti interných pravidiel prijatých riadiacou radou

Interné pravidlá, ktoré prijala riadiaca rada na základe nariadenia (EHS) č. 337/75, zostávajú v platnosti po [deň začatia uplatňovania tohto nariadenia], ak riadiaca rada na základe uplatňovania tohto nariadenia nerozhodne inak.

Článok 36 – Nadobudnutie účinnosti

1. Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
2. Nariadenie sa uplatňuje od [dátum uplatňovania].
3. Články 31, 32 a 33 sa uplatňujú od [dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].
4. Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda*

*Za Radu
predseda*

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

- 1.1. Názov návrhu/iniciatívy
- 1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB
- 1.3. Druh návrhu/iniciatívy
- 1.4. Ciele
- 1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy
- 1.6. Trvanie a finančný vplyv
- 1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

- 2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ
- 2.2. Systémy riadenia a kontroly
- 2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

- 3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov
- 3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky
 - 3.2.1. *Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky*
 - 3.2.2. *Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje agentúry Cedefop*
 - 3.2.3. *Súlad s platným viacročným finančným rámcom*
 - 3.2.4. *Príspevky od tretích strán*
- 3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/INICIATÍVY

1.1. Názov návrhu/iniciatívy

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)

1.2. Príslušné oblasti politiky v rámci ABM/ABB¹⁴

04: Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie

04 03: Zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie

04 03 13: Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)

1.3. Druh návrhu/iniciatívy

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **novej akcie, ktorá nadväzuje na pilotný projekt/prípravnú akciu**¹⁵

☒ Návrh/iniciatíva sa týka **predĺženia trvania existujúcej akcie**

☐ Návrh/iniciatíva sa týka **akcie presmerovanej na novú akciu**

1.4. Ciele

1.4.1. Viacročné strategické ciele Komisie, ktoré sú predmetom návrhu/iniciatívy

Ciele/pridaná hodnota EÚ v súlade so stratégiou Európa 2020, strategickým rámcom pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave ET 2020, aktualizovanom spoločnou správou za rok 2015, ktorú prijali Rada a Komisia v novembri 2015, závermi z Rígy z júna 2015 a novým programom v oblasti zručností pre Európu¹⁶:

– podporovať učenie sa prácou vo všetkých jeho formách s osobitnou pozornosťou venovanou učňovskému vzdelávaniu, a to zapojením sociálnych partnerov, podnikov, obchodných komôr a poskytovateľov odborného vzdelávania a prípravy (OVP), ako aj stimuláciou inovácie a podnikania,

– ďalej rozvíjať mechanizmy zabezpečenia kvality v OVP v súlade s odporúčaním európskeho referenčného rámca zabezpečenia kvality (EQAVET) a v rámci systémov zabezpečenia kvality zaviesť nepretržité informácie a spätnú väzbu pre systémy I-VET a C-VET založené na výsledkoch vzdelávania,

– zlepšiť prístup k OVP a kvalifikáciám pre všetkých prostredníctvom flexibilnejších a priepustnejších systémov, predovšetkým prostredníctvom účinných a integrovaných služieb poradenstva a sprístupnením validácie neformálneho vzdelávania a informálneho učenia,

– ďalej posilňovať kľúčové kompetencie v učebných osnovách OVP a poskytovať efektívnejšie možnosti na nadobudnutie alebo rozvoj týchto zručností prostredníctvom I-VET a C-VET,

¹⁴ ABM: riadenie podľa činností; ABB: zostavovanie rozpočtu podľa činností.

¹⁵ Podľa článku 54 ods. 2 písm. a) alebo b) nariadenia o rozpočtových pravidlách.

¹⁶ Oznámenie Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov [COM(2016) 381/2].

- zaviesť systematické prístupy a príležitosti pre úvodný a ďalší profesionálny rozvoj učiteľov, lektorov a inštruktorov OVP v školách a na pracoviskách,
- uľahčovať vzdelávaciu mobilitu,
- posilňovať a zjednodušovať nástroje EÚ v oblasti transparentnosti a uznávania kvalifikácií:
- zlepšovať informovanosť pre oblasť zručností a riešiť nedostatok zručností v určitých hospodárskych odvetviach, a to okrem iného aj lepším predvídaním budúcich potrieb v oblasti zručností pre trh práce so zohľadnením technologického rozvoja.

1.4.2. *Osobitné ciele a príslušné činnosti v rámci ABM/ABB*

Osobitný cieľ č.

Cieľom strediska je pomáhať Komisii pri navrhovaní a vykonávaní politík v oblasti odborného vzdelávania a prípravy a zručností a kvalifikácií.

Príslušné činnosti v rámci ABM/ABB

04 03 13 – Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP) – Príspevok v rámci hláv 1, 2 a 3.

1.4.3. *Očakávané výsledky a vplyv*

Uved'te, aký vplyv by mal mať návrh/iniciatíva na príjemcov/cieľové skupiny.

Cieľom revízie zakladajúceho nariadenia je:

- Prispôbiť nariadenie o zriadení strediska Cedefop ustanoveniam týkajúcim sa spoločného prístupu k decentralizovaným agentúram.
- Prispôbiť mandát a úlohy agentúry súčasným politickým prioritám a stratégiám so zohľadnením najnovšieho politického vývoja v oblasti odborného vzdelávania a prípravy, zručností a kvalifikácií, ako aj sociálnych, inštitucionálnych a hospodárskych trendov, ktoré sa objavili v EÚ od vytvorenia strediska v roku 1975.

Úlohou Cedefopu, ktorá sa stanovila v roku 1975 v zakladajúcom nariadení, je:

Cieľom strediska je pomoc Komisii pri povzbudzovaní, podporovaní a rozvoji odborného vzdelávania a štúdiá popri zamestnaní na úrovni Spoločenstva.

Na tento účel v rámci postupov stanovených Spoločenstvom stredisko prispieva pomocou svojich vedeckých a technických činností k zavedeniu spoločnej politiky odborného vzdelávania.

Stredisko podporuje najmä výmenu informácií a porovnávanie skúseností.

Agentúra Cedefop sa snaží o posilnenie európskej spolupráce a poskytuje dôkazy, ktoré tvoria základ európskej politiky v oblasti odborného vzdelávania a prípravy, zručností a kvalifikácií. Prínosom agentúry Cedefop je vysoká kvalita jej komparatívnych analýz a skúseností získaných prostredníctvom výskumu a vytvárania sietí.

Agentúra Cedefop úzko spolupracuje s Európskou komisiou, vládami členských štátov, zástupcami zamestnávateľov a odborových organizácií, výskumnými pracovníkmi a odborníkmi z oblasti OVP. Poskytuje im aktuálne informácie o vývoji v oblasti odborného vzdelávania a prípravy, ako aj príležitosti na politickú diskusiu.

Cedefop šíri informácie prostredníctvom svojej webovej stránky, publikácií, sociálnych médií, sietí, konferencií a seminárov. Činnosti strediska Cedefop sa riadia jeho poslaním a strednodobými prioritami.

Agentúra sa snaží prostredníctvom svojej webovej stránky poskytovať verejnosti čo najširší prístup k dokumentom, ktorými disponuje.

1.4.4. Ukazovatele výsledkov a vplyvu

Uved'te ukazovatele, pomocou ktorých je možné uskutočňovanie realizáciu návrhu/iniciatívy.

Komplexný systém monitorovania a hodnotenia *ex-ante* aj *ex-post* viacročných pracovných programov je už zavedený. Ukončí sa hodnotením a preskúmaním, ktoré vykoná Komisia každých päť rokov.

1.5. Dôvody návrhu/iniciatívy

1.5.1. Potreby, ktoré sa majú uspokojiť v krátkodobom alebo dlhodobom horizonte

V článku 166 ods. 4 sa odkazuje na politiku v oblasti odbornej prípravy, ktorá podporuje a dopĺňa činnosť členských štátov pri plnom rešpektovaní zodpovednosti členských štátov za obsah a organizáciu odborného vzdelávania. V článku 165 ods. 4 sa odkazuje na príspevok Únie k rozvoju kvalitného vzdelávania podporovaním spolupráce medzi členskými štátmi, a ak je to potrebné, podporovaním a dopĺňaním ich činnosti pri plnom rešpektovaní zodpovednosti členských štátov za obsah výučby a organizáciu vzdelávacích systémov.

Cedefop pomáha Komisii pri vytváraní dlhodobých politík, pokiaľ ide o:

- poskytovanie nových poznatkov a dôkazov v rámci politík v oblasti OVP a zručností a kvalifikácií,
- sledovanie politických trendov a poskytovanie politických analýz vývoja politík v oblasti OVP a zručností a kvalifikácií,
- podporu lepšieho predvídania budúcich potrieb zručností, a to aj vzhľadom na technologický vývoj, a lepšie zosúladenie zručností a potrieb pracovného trhu,
- v krátkodobom horizonte prispievanie k zavedeniu spoločnej politiky v súvislosti s odbornou prípravou a európskymi nástrojmi v oblasti vzdelávania a nasledovanie priorít EÚ týkajúcich sa odborného vzdelávania a prípravy (2011 – 2020), ktoré boli aktualizované v spoločnej správe z roku 2015 v rámci strategického rámca pre európsku spoluprácu vo vzdelávaní a odbornej príprave ET 2020 a v nedávno prijatom novom programe v oblasti zručností pre Európu.

1.5.2. Prínos zapojenia EÚ

Pridaná hodnota agentúry Cedefop spočíva v jej tripartitnej povahe, ktorá jej umožňuje vytvárať kvalitné komparatívne analýzy a získavať odborné skúsenosti v oblasti politík odborného vzdelávania a prípravy, zručností a kvalifikácií na základe informácií získavaných od rôznych aktérov na vnútroštátnej a európskej úrovni. Tieto bohaté odborné skúsenosti predstavujú pre EÚ a členské štáty konkrétnu podporu pri tvorbe a vykonávaní politík prostredníctvom týchto úloh:

- a) analýza vývoja a poskytovanie porovnávacích analýz politík a postupov v jednotlivých krajinách;
- b) analýza trendov na trhu práce z hľadiska zručností a kvalifikácií;

- c) analýza a prispievanie k vývoju v oblasti koncepcie a udeľovania kvalifikácií, ich organizácie do rámca a ich funkcie na trhu práce s cieľom zvýšiť ich transparentnosť a uznávanie;
- d) analýza a prispievanie k vývoju v oblasti validácie neformálneho vzdelávania a informálneho učenia;
- e) realizácia alebo zadávanie štúdií a vykonávanie výskumu v oblasti relevantných sociálno-ekonomických zmien a súvisiacich politických tém;
- f) zabezpečovanie fór na výmenu skúseností a informácií medzi vládami, sociálnymi partnermi a zainteresovanými stranami na vnútroštátnej úrovni a podpora realizácie reforiem a politík na vnútroštátnej úrovni;
- g) šírenie informácií na podporu politík a na zvyšovanie povedomia a porozumenia potenciálu odborného vzdelávania a prípravy pri propagovaní a podpore zamestnatel'nosti ľudí, produktivity podnikov a celoživotného vzdelávania;
- h) riadenie a sprístupňovanie nástrojov, súborov údajov a služieb týkajúcich sa zručností, povolání a kvalifikácií občanom, podnikom, tvorcom politík, sociálnym partnerom a ďalším zainteresovaným stranám.

1.5.3. *Poznatky získané z podobných skúseností v minulosti*

Komisia každých päť rokov uskutoční externé hodnotenie agentúry Cedefop. Predchádzajúcimi hodnoteniami sa potvrdilo, že agentúra Cedefop predstavuje významný prínos pre analytickú a politickú činnosť Komisie v oblasti OVP. Posledné externé hodnotenie strediska Cedefop sa uskutočnilo v roku 2013 (vzťahovalo sa na obdobie od roku 2007 do polovice roka 2012)¹⁷. Podľa hodnotiacej správy sa stredisko okrem svojej tradičnejšej funkcie otvoreného zdroja viac zameriava aj na podporu politík. Nariadenie o zriadení agentúry Cedefop by sa malo zmeniť tak, aby ako jednu z jej úloh zahŕňalo činnosť agentúry v oblasti zručností a aby sa jasnejšie začlenili činnosti týkajúce sa podávania správ o politikách, ako aj spoločných európskych nástrojov a iniciatív.

1.5.4. *Zlučiteľnosť a možná synergia s inými vhodnými nástrojmi*

Agentúra Cedefop spolupracuje s ostatnými agentúrami EÚ, ktoré pôsobia v príbuzných oblastiach. Existujú dohody o spolupráci s Európskou agentúrou pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (EU-OSHA), Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound) a Európskou nadáciou pre odborné vzdelávanie (ETF). V týchto dohodách sa stanovujú včasné konzultácie o zostavovaní pracovného programu a dopĺňajú ich ročné akčné plány, ktorými sa schvaľujú ďalšie formy výmeny a prípadne spoločné činnosti. Tým sa zabezpečuje komplementárnosť činností a umožňuje dosiahnutie synergií.

¹⁷

<http://www.cedefop.europa.eu/en/content/final-report-external-evaluation-cedefop-9-december-2013>

1.6. Trvanie a finančný vplyv

☐ Návrh/iniciatíva s **obmedzeným trvaním**

– ☐ Návrh/iniciatíva je v platnosti od [DD/MM]RRRR do [DD/MM]RRRR.

– ☐ Finančný vplyv trvá od RRRR do RRRR.

☒ Návrh/iniciatíva s **neobmedzeným trvaním**

– Počiatočná fáza vykonávania bude trvať od RRRR do RRRR

– a potom bude vykonávanie pokračovať v plnom rozsahu.

1.7. Plánovaný spôsob hospodárenia

☐ **Priame hospodárenie** na úrovni Komisie prostredníctvom

– ☐ výkonných agentúr

☐ **Zdieľané hospodárenie** s členskými štátmi

☒ **Nepriame hospodárenie** so zverením úloh súvisiacich s plnením rozpočtu na:

☐ medzinárodné organizácie a ich agentúry (uved'te);

☐ EIB a Európsky investičný fond;

☒ subjekty podľa článkov 208 a 209,

☐ verejnoprávne subjekty;

☐ súkromnoprávne subjekty poverené vykonávaním verejnej služby, pokiaľ tieto subjekty poskytujú dostatočné finančné záruky;

☐ súkromnoprávne subjekty spravované právom členského štátu, ktoré sú poverené vykonávaním verejno-súkromného partnerstva a ktoré poskytujú dostatočné finančné záruky;

☐ osoby poverené vykonávaním osobitných činností v oblasti SZBP podľa hlavy V Zmluvy o Európskej únii a určeným v príslušnom základnom akte.

Poznámky

neuvádza sa

2. OPATRENIA V OBLASTI RIADENIA

2.1. Opatrenia týkajúce sa monitorovania a predkladania správ

Uved'te časový interval a podmienky, ktoré sa vzťahujú na tieto opatrenia.

Všetky agentúry EÚ pracujú v rámci prísneho monitorovacieho systému za účasti koordinátora vnútornej kontroly, Útvaru Komisie pre vnútorný audit, riadiacej rady, Komisie, Dvora audítorov a rozpočtového orgánu. Systémy stanovené v nariadení o zriadení agentúry Cedefop sa budú uplatňovať aj naďalej.

2.2. Systémy riadenia a kontroly

2.2.1. Zistené riziká

žiadne

2.2.2. Plánovaný(-é) spôsob(-y) kontroly

neuvádza sa

2.3. Opatrenia na predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam

Uved'te existujúce alebo plánované preventívne a ochranné opatrenia.

Článok 24 návrhu obsahuje ustanovenia o boji proti podvodom.

Agentúra Cedefop prijala 22. októbra 2014 stratégiu boja proti podvodom spolu so stratégiou prevencie a riadenia konfliktov záujmov v stredu Cedefop. K stratégii boja proti podvodom je pripojený interný postup na oznamovanie nezrovnalostí vrátane právneho rámca a hlavných zásad.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÝ VPLYV NÁVRHU/INICIATÍVY

3.1. Príslušné okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky výdavkov

- Existujúce rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Okruh 1A – Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	DRP/NRP ¹⁸	krajín EZVO ¹⁹	kandidátskych krajín ²⁰	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	15 02 11 Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)	DRP	ÁNO	NIE	NIE	ÁNO

- Požadované nové rozpočtové riadky

V poradí, v akom za sebou nasledujú okruhy viacročného finančného rámca a rozpočtové riadky.

Okruh viacročného finančného rámca	Rozpočtový riadok	Druh výdavkov	Príspevky			
	Okruh 1A – Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť	DRP/NRP.	krajín EZVO	kandidátskych krajín	tretích krajín	v zmysle článku 21 ods. 2 písm. b) nariadenia o rozpočtových pravidlách
	04 03 13 Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)	DRP	ÁNO	NIE	NIE	ÁNO

¹⁸ DRP = Diferencované rozpočtové prostriedky/NRP = Nediferencované rozpočtové prostriedky.

¹⁹ EZVO: Európske združenie voľného obchodu.

²⁰ Kandidátske krajiny a prípadne potenciálne kandidátske krajiny západného Balkánu.

3.2. Odhadovaný vplyv na výdavky

Vplyv na výdavky uvedené nižšie je v súlade s oznámením Komisie (2013)519.

3.2.1. Zhrnutie odhadovaného vplyvu na výdavky

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Okruh viacročného finančného rámca	1A	Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť
------------------------------------	----	--

Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (Cedefop)			2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU
•Operačné rozpočtové prostriedky											
Číslo rozpočtového riadka	Závazky	(1)	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,783	18,138	123,091
	Platby	(2)	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,783	18,138	123,091
Číslo rozpočtového riadka	Závazky	(1a)									
	Platby	(2 a)									
Administratívne rozpočtové prostriedky financované z balíka prostriedkov určených na realizáciu osobitných programov ²¹			neuvád za sa	neuvád za sa	neuvád za sa	neuvád za sa	neuvád za sa	neuvád za sa	neuvád za sa	neuvád za sa	
Číslo rozpočtového riadka		(3)									
Rozpočtové prostriedky pre Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania (CEDEFOP)	Závazky	= 1 + 1a + 3	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,783	18,138	123,091
	Platby	= 2 + 2a + 3	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,434	17,783	18,138	123,091

²¹ Technická a/alebo administratívna pomoc a výdavky určené na financovanie realizácie programov a/alebo akcií EÚ (pôvodné rozpočtové riadky „BA“), nepriamy výskum, priamy výskum.

3.2.2. Odhadovaný vplyv na ľudské zdroje agentúry Cedefop

3.2.2.1. Zhrnutie

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie administratívnych rozpočtových prostriedkov, ako je vysvetlené v nasledujúcej tabuľke:

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

	2016	2017	2018	2019	2020	SPOLU
Úradníci (AD a AST spolu)	16	15	14	14	14	
Zmluvní zamestnanci	25	25	25	25	25	
Dočasní zamestnanci	78	77	77	77	77	
Vyslaní národní experti	4	4	4	4	4	
SPOLU	123	121	120	120	120	

3.2.2.2. Odhadované potreby ľudských zdrojov pre príslušné GR

- ☐ Návrh/iniciatíva si nevyžaduje použitie ľudských zdrojov.
- ☒ Návrh/iniciatíva si vyžaduje použitie ľudských zdrojov, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	2016	2017	2018	2019	2020		
• Plán pracovných miest (úradníci a dočasní zamestnanci)							
XX 01 01 01 (ústredie a zastúpenia Komisie)	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5		
XX 01 01 02 (delegácie)							
XX 01 05 01 (nepriamy výskum)							
10 01 05 01 (priamy výskum)							
• Externí zamestnanci (ekvivalent plného pracovného času)²²							
XX 01 02 01 (ZZ, VNE, DAZ z celkového balíka prostriedkov)							
XX 01 02 02 (ZZ, MZ, VNE, DAZ,							

²²

ZZ = zmluvný zamestnanec; MZ = miestny zamestnanec; VNE = vyslaný národný expert; DAZ = dočasný agentúrny zamestnanec; PED = pomocný expert v delegácii.

PED v delegáciách)								
XX 01 04 rr ²³	– ústredie ²⁴							
	– delegácie							
XX 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – nepriamy výskum)								
10 01 05 02 (ZZ, VNE, DAZ – priamy výskum)								
Iné rozpočtové riadky (uved'te)								
SPOLU								

Potreby ľudských zdrojov budú pokryté úradníkmi GR, ktorí už boli pridelení na riadenie akcie a/alebo boli interne prerozdelení v rámci GR, a v prípade potreby budú doplnené zdrojmi, ktoré sa môžu prideliť riadiacemu GR v rámci ročného postupu prideľovania zdrojov v závislosti od rozpočtových obmedzení.

Opis úloh, ktoré sa majú vykonať:

Úradníci a dočasní zamestnanci	Koordinácia a zastupovanie pozície Komisie voči agentúre.
Externí zamestnanci	

²³ Čiastkový strop pre externých zamestnancov financovaných z operačných rozpočtových prostriedkov (pôvodné rozpočtové riadky „BA“).

²⁴ Najmä pre štrukturálne fondy, Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV) a Európsky fond pre rybné hospodárstvo (EFRH).

3.2.3. Súlad s platným viacročným finančným rámcom

- ☒ Návrh/iniciatíva je v súlade s platným viacročným finančným rámcom.
- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje zmenu v plánovaní príslušného okruhu vo viacročnom finančnom rámci.

Vysvetlite požadovanú zmenu v plánovaní a uveďte príslušné rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

- ☐ Návrh/iniciatíva si vyžaduje, aby sa použil nástroj flexibility alebo aby sa uskutočnila revízia viacročného finančného rámca²⁵.

Vysvetlite potrebu a uveďte príslušné okruhy, rozpočtové riadky a zodpovedajúce sumy.

3.2.4. Príspevky od tretích strán

- Návrh/iniciatíva nezahŕňa spolufinancovanie tretími stranami.
- Návrh/iniciatíva zahŕňa spolufinancovanie tretími stranami, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:

EUR

	2017	2018	2019	2020
Príspevky Nórska a Islandu	475 949	475 949	485 480	495 170
Prostriedky spolufinancovania SPOLU	475 949	475 949	485 480	495 170

²⁵

Pozri články 11 a 17 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020.

3.3. Odhadovaný vplyv na príjmy

- ☒ Návrh/iniciatíva nemá finančný vplyv na príjmy.
- ☐ Návrh/iniciatíva má finančný vplyv na príjmy, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke:
 - ☐ vplyv na vlastné zdroje
 - ☐ vplyv na rôzne príjmy

v mil. EUR (zaokrúhlené na tri desatinné miesta)

Rozpočtový príjmov:	riadok	Rozpočtové prostriedky k dispozícii v prebiehajúcom rozpočtovom roku	Vplyv návrhu/iniciatívy ²⁶					
			Rok N	Rok N+1	Rok N+2	Rok N+3	Uveďte všetky roky, počas ktorých vplyv trvá (pozri bod 1.6)	
Článok								

V prípade rôznych pripísaných príjmov uveďte príslušné rozpočtové riadky výdavkov.

[...]

Uveďte spôsob výpočtu vplyvu na príjmy.

[...]

²⁶

Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (clá, odvody z produkcie cukru), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odčítaní 25 % nákladov na výber.